

# Материальные объекты в деривации глагольной лексики

А.С. Рожков

Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия

**Обоснование.** Медицина как система научных знаний и практических мер направлена на сохранение и поддержание качественного существования человека как биологического вида. Такой подход представляет человека объектом, одушевленным предметом, на который направлена медицинская деятельность. Однако понятие «предмет» относится к неодушевленным сущностям, созданным природой или человеком в процессе хозяйственной деятельности. В контексте нашего исследования мы рассмотрим понятие «предмет» не с точки зрения производственного аспекта хозяйственной деятельности с целью реализации полученных товаров, не просто с целью усовершенствования оказания медицинских услуг и собственно развития медицинской науки в целом, а с целью выявления роли предметов и их названий в словообразовании. Французский философ Р. Барт сказал, что «все эти вещи, в принципе обязательно имеющие некоторую функцию, полезное назначение, применение, вроде бы переживаются нами как чистые орудия, тогда как на самом деле представляют собой что-то иное; они несут в себе смысл <...>, который не покрывает ее применение» [1].

**Цель** — изучение и описание способов деривации глаголов, образованных от названий различных предметов, выявление их роли в обозначении различных медицинских процессов.

**Методы.** Использование дефиниционного [2], словообразовательного, этимологического [3] методов анализа позволило исследовать и описать англоязычные глагольные лексические единицы, обозначающие действия, выполняемые в процессе осуществления медицинской деятельности в синхронии и диахронии.

**Результаты.** Исследуемые глаголы образованы путем конверсии (переход слова одной части речи в другую без изменения его формы, но с изменением синтаксической парадигмы), аффиксации (с использованием словообразовательных средств), метафорического переосмысления, ономотопеи. Было выделено десять групп предметов, от которых образуются глаголы, обозначающие различные действия, связанные с процессами в медицине.

1. Бытовые предметы: глаголы не теряют семантической связи с исходным словом — существительным и зачастую обозначают действия, выполняемые с помощью этих предметов (*clamp* — *зжимать, пережимать (сосуд), фиксировать*). Глагол *intubate* — *делать интубацию, интубировать, вводить трубку (в полый орган)* — образован добавлением префикса, указывающего на направление действия, и глагольного суффикса. Исходный глагол *tube* образован с помощью конверсии и посредством метафорического переосмысления. Его значение — *разливать по пробиркам (мед.); снабжать трубкой/трубой, заключать в трубу, придавать трубчатую форму, снабжать трубами, снабжать трубками*.

2. Предметы, созданные природой (*branch* — *разветвляться, разделять, exfoliate (лат. ex — из, folium — лист, англ. ate — глагольный суффикс)* — *шелушиться, отслаиваться; стомат. выпадать*). Посредством звукоподражания образован глагол *hawk* — *сильно кашлять* (от названия птицы *ястреб*, кашель напоминает крик этой птицы).

3. Природные предметы, возникшие вследствие различных физических процессов (*bubble* — *пузыриться; кипеть; журчать (о речи); помочь младенцу отрыгнуть воздух*).

4. Медицинские инструменты (*catheterize* — *исследовать с помощью катетера, clyster* — *ставить клизму*). Этимологический анализ показал, что в ряде случаев они образованы от названий медицинских предметов, восходящих к общепотребительному существительному (*ligature* — *перевязывать (кровеносный сосуд), лигировать, накладывать лигатуру* ← *нить (для перевязывания кровеносных сосудов)*. ← *ligatura* — *лента* ← *ligare* — *связывать*).

5. Строительные предметы (*chisel* — *вскрывать полость кости долотом*).

6. Предметы из области кораблестроения (*anchor* — *скреплять; психол. соотносить; хим. закреплять намертво*).

7. Предметы из области географии (*map* — *составлять генетическую карту*).

8. Предметы одежды (*dress* — *перевязывать*).

9. Ритуальные предметы (*disentomb* — *эксгумировать*)

10. Учреждения (*hospitalize* — *госпитализировать, помещать в стационар*).

**Выводы.** Глаголы, репрезентирующие процессы, связанные с медицинской деятельностью:

1) составляют значительный пласт лексики;

2) образуются от названий предметов, окружающих людей, или созданы ими посредством конверсии, аффиксации, метафоризации;

3) часто проникают в сферу общеупотребительного языка.

**Ключевые слова:** глагол; медицина; медицинская деятельность; словообразование; предмет.

### Список литературы

1. Аюжигитов Г.Н., Аюжигитов Р.Г. Большой англо-русский медицинский словарь. Москва: издание г-на Аюжигитова Р.Г., 2005. 1224 с.
2. Барт Р. Семантика вещи. В кн.: Барт Р. Система моды. Статьи по семиотике культуры. Москва: Издательство им. Сабашниковых, 2003.
3. Online Etymology Dictionary [Internet]. Режим доступа: <https://www.etymonline.com/>. Дата обращения: 27.07.2024.

*Сведения об авторе:*

**Антон Сергеевич Рожков** — студент, группа 121, Институт клинической медицины; Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия. E-mail: anton.rozhkov05@yandex.ru

*Сведения о научном руководителе:*

**Ольга Михайловна Рылкина** — доцент кафедры иностранных и латинского языков; Самарский государственный медицинский университет, Самара, Россия. E-mail: o.m.rylkina@samsmu.ru